



Werte mit
Herz

Valori dal
cuore

*Danke.
Grazie.*

2021



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Eisacktal
Cassa Raiffeisen della Valle Isarco

www.raiffeisen.it/eisacktal
www.raiffeisen.it/della-valle-isarco



Die Gewinner I vincitori

1. Platz - 1° posto 3.000 Euro
- 4 Tauschhalle Re-X**
Haus der Solidarität
Tauschhalle Re-X
Società Cooperativa Sociale CDS -
Casa della Solidarietà
2. Platz - 2° posto 2.000 Euro
- 6 Vom Leben lernen**
Sozialgenossenschaft ROANER LERNFREUNDE
Imparare dalla vita
Società Cooperativa Sociale
ROANER LERNFREUNDE
3. Platz - 3° posto 1.000 Euro
- 8 Alle lernen voneinander**
Amateursportverein SSV Brixen – Sektion Handball
Ognuno impara dal prossimo
Associazione sportiva dilettantistica SSV Brixen -
Sezione Pallamano

**Gewinner „Raiffeisen Förderpreis für
das Lebenswerk“**
**Vincitori “Premio Raiffeisen all’opera
di tutta una vita”**
3.000 Euro

- 10 Brixner Initiative Musik und Kirche**
Iniziativa musica e chiesa di Bressanone
- 12 Circolo culturale e ricreativo di Varna**
- 14 oew – Organisation für Eine solidarische Welt**
oew – Organizzazione per Un mondo solidale
- 16 SG Eisacktal Raiffeisen**

- 19 Alle weiteren Projekte**
Tutti gli altri progetti pervenuti
- 47 „Förderpreis für das Lebenswerk“**
Weitere Nominierungen
“Premio all’opera di tutta una vita”
Altre nomine

Werte mit Herz 2021

Solidarität, Kreativität, Nachhaltigkeit, Engagement...
Bei der fünften Ausgabe von „Werte mit Herz“ haben
wir wieder ein Zeichen für die Werte von Raiffeisen
gesetzt, indem wir besondere gemeinnützige Initiativen
prämiierten. Das große Novum dieser Ausgabe:
Neben **drei innovativen Projekten** haben wir diesmal in
**vier Kategorien jeweils eine Organisation für
ihr Lebenswerk** ausgezeichnet.

Auch die Preisgelder konnten sich wieder sehen lassen:
18.000 Euro gab es diesmal für die Gewinner!

**Herzlichen Dank an alle Teilnehmer, an die Mitglieder
der Jury und natürlich an alle Raiffeisen-Mitglieder,
die am abschließenden Voting teilgenommen haben!**

Valore dal cuore 2021

Solidarietà, creatività, sostenibilità, impegno: la quinta
edizione di “Valori dal cuore” hat puntato nuovamente
sui capisaldi di Raiffeisen, premiando le iniziative di pub-
blica utilità che si distinguono per la loro originalità. Ma
quest’anno c’è stata una grande novità: oltre a decre-
tare i **tre progetti più innovativi**, questa volta abbiamo
assegnato il premio all’opera di tutta la vita a **quattro or-
ganizzazioni suddivise in altrettante categorie**. Anche
il montepremi è stato nuovamente allettante:

i vincitori si sono spartiti ben 18.000 euro!

Grazie e auguri a tutti i partecipanti del concorso, ai
membri della giuria e a tutti i soci che hanno parteci-
pato alla votazione finale!

Die Gewinner I vincitori

Tauschhalle Re-X

Projektträger:
Haus der Solidarität
Gemeinde: Brixen

Projektbeschreibung:
Fast täglich landen in Brixen Gegenstände und Gebrauchsmaterialien auf dem Müll, die noch gebraucht werden könnten. Es handelt sich dabei um Möbel, Kleidungsstücke, Spiele & Bücher, Elektrogeräte, Haushaltsgeräte, Fahrräder oder andere sportliche Geräte sowie Baumaterialien. Einer der Gründe, weshalb diese Dinge auf dem Müll landen und nicht zu weiteren Mitbürger*innen, ist, dass häufig der Aufwand zu groß ist, ein*e Abnehmer*in zu organisieren. Auf der anderen Seite gibt es aber vermehrt

Personen, die von den Materialien Gebrauch machen könnten. Deshalb braucht es einen Zwischenort – den wir organisieren würden. In einer großen Lagerhalle sollen geordnet und strukturiert die verschiedenen hergegebenen Gegenstände gesammelt und zu einem niedrigen Preis verkauft werden. Das soll ermöglichen, dass so viele Gegenstände wie möglich eine*n neue*n Besitzer*in finden. Das oberste Ziel ist die Vermeidung der Entsorgung noch benutzbarer Gebrauchsgüter, sowie die Sensibilisierung zur Wiederverwertung und zur Reduktion.

Das Projekt ist von einer Gruppe engagierter Menschen initiiert, wird von OEW-Organisation für Eine solidarische Welt gefördert und dem HdS-Haus der Solidarität getragen.



Compravendita Re-X

Promotore: Società Cooperativa Sociale
CDS - Casa della Solidarietà
Comune: Bressanone

Descrizione del progetto:
Quasi ogni giorno, a Bressanone, oggetti e materiali che potrebbero essere ancora utilizzati finiscono nella pattumiera: mobili, indumenti, libri e giocattoli, dispositivi elettronici, elettrodomestici, biciclette e altre attrezzature sportive, ma anche materiali edili. Uno dei motivi per cui questi oggetti vengono cestinati, anziché finire ad altri concittadini, è spesso la scocciatura di cercare un acquirente, anche se molte persone potrebbero ancora farne buon uso. Serve quindi un luogo di scambio e noi potremmo realizzarlo. In un grande magazzino, i vari oggetti rac-

colti verrebbero esposti in modo ordinato e strutturato e venduti a basso costo. Lo scopo è quello di far sì che il maggior numero di oggetti trovi un nuovo proprietario, tenendo a mente gli obiettivi primari: evitare lo smaltimento di beni ancora utilizzabili, sensibilizzare al riciclaggio e alla riduzione dei rifiuti.

Il progetto, avviato da un gruppo di persone motivate, è sponsorizzato da OEW-Organizzazione per Un mondo solidale e da CdS-Casa della Solidarietà.



Vom Leben lernen

Projektträger: Sozialgenossenschaft
ROANER LERNFREUNDE
Gemeinde: Brixen

Imparare dalla vita

Promotore: Società Cooperativa Sociale
ROANER LERNFREUNDE
Comune: Bressanone

**2. Platz
2°posto
2.000 Euro**



Projektbeschreibung:

Die Soz.Gen. ROANER LERNFREUNDE betreut auf dem BIOLAND Bauernhof ROANER, in Sarns, Schulkinder verschiedener Altersstufen, die besonders durch ihre Hochsensibilität auffallen. Hochsensible Kinder spüren bis zu 40 Mal mehr, riechen, schmecken und hören intensiver als andere. Diese Eindrücke verarbeiten sie auch noch 5.000 Mal schneller. Der gewöhnliche Schulalltag bedeutet für sie viel Stress. Nur in einer für sie stressfreien Umgebung können diese Kinder lernen und ihre Potenziale entfalten.

Für diese Kinder wird auf dem Bioland Bauernhof ROANER ein Lernort maßgeschneidert, der anhand der immer sinnvollen Tätigkeiten im Rahmen der täglichen Arbeit mit den Tieren und auf dem Feld sowie in Projekten alle Inhalte der regulären Schulstufen auf andere Weise vermittelt. In Zusammenarbeit mit der Waldorfschule Brixen sind die ROANER LERNFREUNDE deshalb die innovative Alternative zum Regelsystem für hochsensible Kinder.

Dabei stehen alte bäuerliche und handwerkliche Traditionen im Vordergrund und wir schöpfen aus der kulturellen Vielfalt unseres Berufsstandes. Nachhaltigkeit in allen Bereichen zu leben, das lernen die Kinder wie selbstverständlich auf unserem Bioland Bauernhof. Indem die Kinder sich und ihre Kompetenzen weiterentwickeln, können sie sich zusehends besser in der Gemeinschaft zurechtfinden und später ihren Platz in unserer Gesellschaft wertvoll ausfüllen. Das Klassenzimmer nach draußen zu verlegen, auf einen Bioland Bauernhof und Kinder vom Leben lernen zu lassen – ist innovativ. Die ROANER LERNFREUNDE sind der einzige Lernort in Italien, wo hochsensiblen Kindern ein sinnvolles Lernen ermöglicht wird.

Descrizione del progetto:

Nel maso agricolo BIOLAND ROANER a Sarnes, la cooperativa sociale ROANER LERNFREUNDE si prende cura di alcuni scolari di diverse età, che si distinguono per la loro ipersensibilità. Questi bambini sensibili percepiscono odori, gusti e suoni fino a 40 volte più degli altri, arrivando a elaborare i sensi con una velocità anche 5.000 volte superiore alla media. La giornata scolastica standard comporta loro molto stress e solo in un ambiente adeguato possono imparare e gestire il loro potenziale.

È stato quindi ideato un luogo di apprendimento ad hoc all'interno del maso, che trasmette gli stessi contenuti dei livelli scolastici regolari ma in modo diverso, per mezzo di progetti e di attività legate al lavoro quotidiano con gli animali e sul campo. In collaborazione con la Scuola Waldorf di Bressanone, ROANER LERNFREUNDE è quindi l'alternativa innovativa all'apprendimento tradizionale. L'attenzione è posta alle antiche tradizioni agricole e artigianali, attingendo alla molteplicità culturale della professione contadina. Nel maso Bioland, i bambini sperimentano con naturalezza la sostenibilità in ogni ambito: sviluppando sé stessi e le loro competenze, possono inserirsi in modo ottimale nella comunità e trovare il loro posto nella società. L'aspetto innovativo è il dislocamento dell'aula all'aperto, in un maso agricolo, dove si impara facendo. ROANER LERNFREUNDE è l'unico luogo di apprendimento su misura in Italia per bimbi ipersensibili.

Alle lernen voneinander

Projektträger: Amateursportverein SSV Brixen – Sektion Handball
Gemeinde: Brixen

Ognuno impara dal prossimo

Promotore: Associazione sportiva dilettantistica SSV Brixen - Sezione Pallamano
Comune: Bressanone



Projektbeschreibung:

Die Spielerinnen des SSV Brixen Südtirol Handball trafen sich mit den Athleten/innen der „Ottos besonderen Handballschule“ zu einem gemeinsamen Training. Dabei stand die Integration der Menschen mit Behinderung im Mittelpunkt. Es wurden verschiedenste Übungen für die koordinativen Fähigkeiten (Reaktionsfähigkeit, Zeit-Raum-Gefühl, Auge-Hand-Koordination, Entscheidungsfähigkeit) durchgeführt.

Besonderes Augenmerk wurde auf den sozialen Aspekt gelegt. Die Teilnehmer/innen machten Erfahrungen mit Exklusion, Integration und Inklusion.

Die Athleten/innen mit Behinderung sind teilweise seit Jahrzehnten im Fanclub „La Ola“ in Brixen integriert. Sie wohnen den Heimspielen der Damen- und Herrenmannschaft bei und fahren regelmäßig bei Auswärtsspielen mit. Seit 5 Jahren trainieren die Athleten/innen regelmäßig von Herbst bis Frühjahr. Bei einigen Heimspielen der Herren- und Damenmeisterschaften wurden während der Halbzeit Demonstrationsspiele eingebaut. Dabei wurden zufällig Zuschauer, ehemalige Handballspieler/innen, Sportpolitiker, usw. in die Gruppe der Menschen mit Beeinträchtigung integriert.



Descrizione del progetto:

I giocatori della SSV Brixen Südtirol Handball si sono allenati insieme agli atleti della „Ottos besonderen Handballschule“, promuovendo il tema dell'integrazione delle persone con disabilità. Sono stati svolti diversi esercizi di coordinazione (capacità di reazione, orientamento spazio-temporale, coordinazione occhio-mano, capacità decisionale).

Particolare attenzione è stata rivolta all'aspetto sociale e i partecipanti hanno fatto esperienze di esclusione, integrazione e inclusione.

Alcuni atleti con disabilità fanno parte da decine di anni del fan club „La Ola“ di Bressanone: assistono alle partite in casa delle squadre maschili e femminili e vanno regolarmente in trasferta. Da 5 anni, gli sportivi si allenano con regolarità da autunno a fine primavera. Durante l'intervallo di alcuni match casalinghi del campionato maschile e femminile, sono stati introdotti dei giochi dimostrativi, che hanno coinvolto spettatori casuali, ex giocatori di pallamano, dirigenti sportivi, ecc.



Gewinner „Raiffeisen Förderpreis für das Lebenswerk“
Vincitore „Premio Raiffeisen all'opera di tutta una vita“

Brixner Initiative Musik und Kirche

Gemeinde: Brixen
Tätig seit: 1988



Iniziativa musica e chiesa di Bressanone

Comune: Bressanone
Attiva dal: 1988

„Kultur
und Tradition“
“Cultura
e Tradizioni”

3.000 Euro

Projektbeschreibung:

Der Verein hat als Ziel und Zweck, das Verhältnis zwischen Musik und Religion und dessen vielfältigen Verbindungslinien unter historischen und aktuellen Gesichtspunkten durch die Veranstaltung von Konzerten und Tagungen, durch Forschungsarbeiten und Veröffentlichungen und durch die Vergabe von Kompositionsaufträgen zu thematisieren. Besonders widmet sich der Verein der Pflege und Förderung der geistlichen Musik in all ihren Formen unter besonderer Berücksichtigung der Tiroler Kirchenmusik. (Art. 2 der Satzung)

Wichtigste Aktivitäten:

- Aufführungen meist geistlicher Musik mit lokalen und internationalen Musikern
- Kompositionsaufträge und Uraufführungen
- Jährliches Herbst-Symposium
- Konzertmitschnitte und Aufnahmen in digitalen Medien verfügbar machen
- Forschungsarbeiten (Domkapitelarchiv in der Brixner Hofburg)
- Publikationen (Bücher, CDs, Symposium-Berichte)

Descrizione del progetto:

L'obiettivo dell'associazione è quello di concretizzare il rapporto poliedrico tra musica e religione, tenendo presenti aspetti storici e attuali, attraverso l'organizzazione di concerti e conferenze, lavori di ricerca e pubblicazioni, ma anche tramite l'assegnazione di incarichi per composizioni. L'associazione si dedica in particolare alla tutela e alla promozione della musica sacra in tutte le sue forme, con speciale attenzione a quella tirolese. (art. 2 dello statuto)

Attività principali.

- Esecuzioni di musica prevalentemente sacra con musicisti locali e internazionali
- Commissioni di composizioni e prime rappresentazioni assolute
- Annuale simposio d'autunno
- Messa a disposizione di registrazioni dei concerti e riprese nei media digitali
- Lavori di ricerca (Archivio del Capitolo della Cattedrale nel Palazzo Vescovile di Bressanone)
- Pubblicazioni (libri, CD, relazioni di simposi)



Gewinner „Raiffeisen Förderpreis für das Lebenswerk“
Vincitore „Premio Raiffeisen all'opera di tutta una vita“

Circolo culturale e ricreativo di Varna

Gemeinde: Vahrn
Tätig seit: 1978

Projektbeschreibung:

Der Kultur- und Freizeitverein Circolo culturale e ricreativo di Varna entstand 1978 auf Betreiben einiger Vahrner*innen und Eisacktaler*innen, die italienischsprachige Veranstaltungen in den Bereichen Musik, Theater und Bildung mit Beiträgen von Experten und sachkundigen Mitgliedern zu den Themen Kultur, Gesellschaft, Reisen, Gesundheit, Ernährung etc. ausrichteten. Die jeweiligen Schauplätze waren Vahrner Gasthöfe oder der einzige verfügbare und ansonsten vom Gemeinderat genutzte Gemeindesaal. Mit dem Umzug in den neuen Sitz 1992 stieg auch die Zahl der Mitglieder

und Interessierten. In den vergangenen Jahren wurde zudem die Organisation kultureller Veranstaltungen zusammen mit der Gemeindebibliothek Vahrn, dem neuen Bildungsausschuss und den Vereinen Don Bosco und Pro-cultura, Circolo artistico S. Erardo und Filodrammatica in Brixen sowie Theatergruppen und -vereinen in ganz Südtirol ausgebaut. Als engagierter Verein, der sich stets gerne an lokalen Veranstaltungen beteiligt und als „Vermittler“ zwischen den Kulturen fungiert, findet der Circolo culturale e ricreativo auch in der deutschsprachigen Bevölkerung Anklang.

Auch für die Kategorie „Solidarität und Zusammenleben“ nominiert.



Circolo culturale e ricreativo di Varna

Comune: Varna
Attiva dal: 1978

Descrizione del progetto:

Il Circolo culturale e ricreativo di Varna è nato nel 1978 su iniziativa di alcuni residenti del paese e della Val d'Isarco, per organizzare eventi in lingua italiana in ambito musicale e teatrale, rendere fruibili informazioni fornite da esperti e soci competenti su temi culturali, sociali, viaggi, salute, alimentazione e altro ancora.

In passato, le attività si svolgevano negli alberghi di Varna o nell'unica sala paesana adibita dal Consiglio comunale. Dal 1992, la nuova sede ha permesso a molti interessati di iscriversi e partecipare anche alle attività

ricreative. Negli ultimi anni è aumentata la co-organizzazione di eventi culturali con la Biblioteca civica di Varna, il nuovo Comitato educativo, il Don Bosco, la Pro-cultura, il Circolo artistico S. Erardo e la Filodrammatica di Bressanone, nonché con gruppi teatrali e associazioni in tutto l'Alto Adige. Il nostro circolo è apprezzato anche dai residenti di madrelingua tedesca, quale affiatato collettivo sempre disponibile alle iniziative locali e mediatore culturale.

Nominato/a anche nella categoria „Solidarietà e Convivenza“.



Gewinner „Raiffeisen Förderpreis für das Lebenswerk“
Vincitore „Premio Raiffeisen all'opera di tutta una vita“

oew – Organisation für Eine solidarische Welt

Gemeinde: Brixen
Tätig seit: 1990

oew – Organizzazione per Un mondo solidale

Comune: Bressanone
Attiva dal: 1990

„Lebensraum
und Natur“
“Ambiente e
Natura”

3.000 Euro



Die oew-Organisation für Eine solidarische Welt ist eine gemeinnützige Organisation mit Sitz in Brixen. Mit rund 400 Workshops sind ihre Referent*innen ganzjährig zu sozialkritischen Themen in Südtirols Schulen unterwegs. Seit 2014 ist die OEW auch Herausgeberin der zweisprachigen Straßenzeitung „zebra“. Die hausinterne Fachbibliothek Eine Welt ist das thematische Rückgrat der vielfältigen Bildungs- und Bewusstseinsinitiativen der OEW. Insgesamt pflegt die OEW seit 35 Jahren den Kontakt zu Partnerschaftsprojekten in Afrika und Südamerika und ermöglicht jungen Südtiroler*innen Praktika im Ausland. Die OEW ist ein landesweiter Dachverband von insgesamt 43 Mitgliedsgruppen, darunter mehrere Eine-Welt-Gruppen und Weltläden. Zudem unterstützt die OEW durch Träger- und Partnerschaften auch unzählige weitere Initiativen zu ihren inhaltlichen Schwerpunkten, z. B. die Initiativen MahlZeit, des Repair Café Brixen und von Otelio - Das offene Technologielaor. Außerdem ist sie Initiatorin des Portals Südtirol trägt fair, ist Mitglied der Clean-Clothes-Kampagne, der UNAR und des Antirassismus-Netzwerks UNITED, führt die OEW-Bibliothek mit mehr als 10.000 Medien und organisiert ein eigenes Filmfestival.

Auch für die Kategorie „Solidarität und Zusammenleben“ nominiert.

oew-Organizzazione per Un mondo solidale con sede a Bressanone è un'organizzazione no profit, che costituisce una rete di 43 gruppi dislocati su tutta la provincia, tra cui molte associazioni Un mondo e Botteghe del Mondo. Da 35 anni promuove progetti in collaborazione con partner in Africa e Sud America e permette a giovani altoatesini di svolgere tirocini all'estero. Dal 2014, OEW è editrice del giornale di strada bilingue „zebra“ e da sempre si impegna a sostenere innumerevoli iniziative attraverso sponsorizzazioni e partnership, quali MahlZeit, Repair Café Bressanone e Otelio - il laboratorio di tecnologia. L'organizzazione ha inoltre ideato il portale „Südtirol trägt fair“ ed è membro della Campagna Abiti puliti, dell'UNAR e della rete antirazzismo UNITED. OEW vanta una biblioteca specialistica, dal nome „Un solo mondo“ che, con i suoi oltre 10.000 media, ispira numerose offerte formative e campagne di sensibilizzazione. Ne sono un esempio i circa 400 workshop su importanti temi sociali, effettuati nell'arco dell'anno nelle scuole altoatesine. OEW organizza altresì un proprio festival cinematografico.

Nominato/a anche nella categoria
„Solidarietà e Convivenza“.



Gewinner „Raiffeisen Förderpreis für das Lebenswerk“
Vincitore „Premio Raiffeisen all'opera di tutta una vita“

SG Eisacktal Raiffeisen

Gemeinde: Brixen
Tätig seit: 1996



Am 6. Februar 1996 gründeten einige begeisterte Leichtathleten des Eisacktals die Sportgemeinschaft Eisacktal mit der Zielsetzung, „sowohl die sportliche Betätigung der Jugendlichen und Erwachsenen als auch die Gemeinschaft und Gesellschaft zu fördern“. Zunächst forcierten die Trainer Christian Jocher, Eva Ellemunter und Reinhold Rogen die Teilnahme an den VSS Stadt- und Dorfläufen. Die Tätigkeit hat sich im Laufe der Jahre weiter entwickelt, und viele der erwachsenen Athleten konzentrieren sich auf längere Distanzen wie Marathons, Halbmarathons und Ultra-Läufe. Als 2002 Franco Cubich dazukam, konnte die Tätigkeit bei den Kindern und Jugendlichen auf alle Disziplinen der Leichtathletik

ausgeweitet werden. Gar einige Jugendliche investieren viel ihrer Freizeit in das Training mit den begeisterten Trainern. Erfolgreich nehmen sie regelmäßig an Italienmeisterschaften teil und erzielen ausgezeichnete Platzierungen.

Auch im Bereich Erwachsene gehört die SG Eisacktal zu den erfolgreichsten Vereinen im Land. Sei es bei Marathons, wo Spitzenplatzierungen und Bestleistungen bereits fest dazugehören, zählen wir auch mit Mitgliedern der Master-Kategorie im Bereich Leichtathletik zu den Besten Italiens.



SG Eisacktal Raiffeisen

Comune: Bressanone
Attivo dal: 1996

Il 6 febbraio 1996, un gruppo di appassionati di atletica leggera della Valle Isarco fondò l'SG Eisacktal con l'obiettivo di "promuovere le attività sportive di giovani e adulti, così come il senso di appartenenza alla comunità e alla società". All'inizio gli allenatori Christian Jocher, Eva Ellemunter e Reinhold Rogen puntarono sulla partecipazione alle corse su strada organizzate dal VSS (Federazione delle associazioni sportive in Alto Adige). L'attività si è evoluta nel corso degli anni e molti atleti adulti si sono messi in gioco su distanze più lunghe come maratone, mezze maratone e ultra maratone. Quando nel 2002 Franco Cubich si è unito alla squadra, per bambini e giovani si è aperta la

strada a tutte le discipline dell'atletica. Molti ragazzi investono gran parte del loro tempo libero nell'allenamento, affiancati dagli allenatori, partecipano regolarmente ai campionati italiani e ottengono ottimi piazzamenti.

Anche nella sezione adulti, l'SG Eisacktal è uno dei club di maggior successo della provincia. Oltre che nelle maratone, dove i primi gradini del podio e le ottime prestazioni sono già una garanzia, anche in atletica è annoverato tra i migliori in Italia con i membri della categoria master.





Werte mit
Herz
2021

Valore dal
cuore
2021

**Alle weiteren Projekte
Tutti gli altri
progetti pervenuti**

#wirbleibensportlich #inkörperundgeist

Projektträger:

Amateursportverein SSV Brixen

Gemeinde: Brixen

Projektbeschreibung:

Idee: Was können wir für unsere Mitglieder tun, damit sie während des Trainingsstopps seit Oktober 2020 trotzdem sportlich bleiben? Und was können wir tun, um Hasskommentare und Beleidigungen im Netz, die sich an die Entscheidungsträger im Sport richten, zu reduzieren? Wir können das eine mit dem anderen verbinden, indem wir unsere Mitglieder mit Online-Videos sportlich auf Trab halten, die sie von zu Hause aus ausüben können. Und wir können Trainer und Sportfunktionäre um kurze Statements bitten, die zur Vernunft und gegen Shitstorm im Netz aufrufen. Initiiert wurde diese Kampagne vom SSV Brixen, der alle Sportvereine Südtirols dazu aufruft, sich an der Initiative zu beteiligen.

Konzept & Ablauf: Die Kampagne startet landesweit am 02/11/2020. Jeder Sportverein bittet je einen Trainer pro Sektion darum,

ein kurzes Video oder Fotos mit Übungen vorzubereiten. Dieses richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die diese Sportart alleine von zu Hause ausüben können. Jedes Video ist mit den beiden Hashtags #wirbleibensportlich #inkörperundgeist versehen. Wer mitturnt, kann sich selbst filmen oder ein Foto dazu (immer mit den Hashtags versehen) unter den Beitrag posten – und somit interaktiv mitarbeiten.

Sobald der Countdown startet, werden alle Vereine aufgerufen diesen auf ihren sozialen Medien anzukündigen. Zeitgleich werden die Videos vorbereitet. Jeden Tag oder jede Woche (je nach Größe des Sportvereins) wird dann ein Video gepostet, bestenfalls so lange bis die Tätigkeit wieder ausgeübt werden kann. Zudem werden zwischendurch immer wieder Grafiken und Videos auf den sozialen Medien gepostet, die die Mitglieder zu mehr gegenseitigen Respekt animieren.

#sportivisempre #incorpoemente

Promotore:

Associazione sportiva dilettantistica SSV

BrixenComune: Bressanone

Comune: Bressanone

Descrizione del progetto:

Concept: cosa possiamo fare per i nostri soci, affinché rimangano allenati nonostante la pausa sportiva che si protrae da ottobre 2020? E come fugare i commenti ostili e le offese che circolano in rete nei confronti delle autorità sportive? Abbiamo trovato il modo di agire in entrambe le direzioni. Grazie a dei video online, i nostri atleti possono esercitarsi da casa, mentre allenatori e commissari sportivi vengono invitati a rilasciare brevi dichiarazioni che richiamino al buon senso e condannino lo shitstorm del web. L'iniziativa è stata lanciata da SSV Brixen, che ha chiamato all'appello tutte le associazioni sportive altoatesine.

Idea & svolgimento: la campagna prende il via il 02/11/2020 in tutta la provincia. Ogni associazione sportiva chiede a un allenatore per ciascuna disciplina di preparare un breve

video o delle foto con gli esercizi, rivolti a bambini, ragazzi e adulti che possono così allenarsi in autonomia a casa. Ogni filmato contiene entrambi gli hashtag #sportivisempre #incorpoemente. Chi si mette in gioco può filmarsi o pubblicare una propria foto sotto al post (sempre con gli hashtag), partecipando così in modo interattivo.

Appena parte il conto alla rovescia, tutte le associazioni vengono chiamate a dare l'annuncio sui loro social media. Al contempo vengono preparati i video. Ogni giorno o ogni settimana (a seconda delle "dimensioni" dell'associazione) viene postato un filmato, possibilmente lungo abbastanza da consentire la ripetizione dell'esercizio. Inoltre, di tanto in tanto vengono pubblicate grafiche e video sui social media, incoraggiando gli atleti a essere più rispettosi del prossimo.

“

ICH VERHALTE MICH SPORTLICH – AUF
DEM SPORTPLATZ UND MEINEN
MITMENSCHEN GEGENÜBER!



#wirbleibensportlich #inkörperundgeist

”



Gemeinsame Projekte auf Abstand

Projektträger: Circolo ACLI Bressanone und Gruppo Giovani EO
Gemeinde: Brixen

Projektbeschreibung:

Aufgrund der Covid-Maßnahmen mussten der Verein Circolo ACLI Bressanone, die Jugendgruppe Gruppo Giovani und der Chor „Insieme cantando“ einen Großteil ihrer direkten Treffen (Konferenzen, Feste, Chorproben und Musical-Workshop) einstellen. Die Verantwortlichen erarbeiteten unter Beachtung der Abstandsregeln umgehend Alternativprojekte, um den Kontakt mit den Mitgliedern aufrecht zu erhalten. Im Frühjahr wurden zusammen mit den Jugendlichen Sagen aufgenommen und anschließend auf der Vereinswebseite und über Facebook veröffentlicht, während die Proben von „Insieme cantando“ und des Musical-Workshops kurzerhand auf Zoom verlegt wurden. Dabei entstanden Aufzeichnungen zahlreicher Songs und Lieder, die ebenfalls auf der Webseite und via Facebook veröffentlicht wurden. Während des Lockdowns wurde auf dieselbe Weise die traditionelle Kreuzwegandacht aufgezeichnet und Mitgliedern und Interessierten zugänglich gemacht. Für den

Advent entstand eigens ein virtueller Adventskalender: Hinter den Türchen versteckten sich Aufzeichnungen von Lesungen und Liedern, die von „Insieme cantando“ unter Einhaltung der Abstandsregeln produziert worden waren. Im selben Zug wurde aus den Aufnahmen ein virtuelles Weihnachtskonzert zusammengestellt. Interessierte konnten die entstandenen Inhalte frei abrufen, und sämtliches Material wurde den Bewohnern der städtischen Seniorenheime zur Verfügung gestellt. Um auch über die Feiertage mit den Mitgliedern in Kontakt zu bleiben, wurden zwei Tombola-Abende auf Zoom organisiert, an denen etwa 50 Mitglieder aller Altersstufen teilnahmen. An allen Aktionen waren Mitglieder jeden Alters aktiv beteiligt. Zudem wurden Zoom-Tagungen zu Themen aus den Bereichen Psychologie und Religion angeboten. Besonders erfreulich waren die Einbindung und Nutzung des Angebots durch Erwachsene und Senioren, die bis dahin nur wenig oder keine Erfahrung im Umgang mit digitalen Mitteln hatten. Derzeit arbeiten rund 30 Mitglieder zwischen 12 und 80 Jahren an der Aufzeichnung einer zweisprachigen Kreuzwegandacht – auch diesmal unter Einhaltung der Abstandsregeln.



Attività a distanza

Promotore: Circolo ACLI Bressanone e Gruppo Giovani Odv
Comune: Bressanone

Descrizione del progetto:

Nel 2020, a causa delle disposizioni COVID, il Circolo ACLI Bressanone, il Gruppo Giovani e „Insieme cantando“ hanno dovuto sospendere gran parte degli incontri in presenza (conferenze, incontri conviviali, prove di canto e del laboratorio di musical). I responsabili, però, si sono subito attivati per mantenere il contatto con i soci, coinvolgendoli in progetti alternativi, nel rispetto del distanziamento sociale. In primavera i giovani hanno preso parte alla registrazione di leggende, pubblicate poi sul sito e sulla pagina Facebook dell'associazione, mentre le prove di „Insieme e cantando“ e del laboratorio di musical si sono trasferite su Zoom. Sono state registrate numerose canzoni con il metodo del coro a distanza, anch'esse pubblicate su sito e FB. Durante il lockdown, la tradizionale Via Crucis è stata filmata, quindi messa a disposizione di soci e interessati. L'associazione ha inoltre realizzato un calendario d'Avvento virtuale, che permetteva di „aprire“ quotidianamente

la finestrella ed essere intrattenuti con letture natalizie e canti registrati, sempre a distanza, da „Insieme cantando“. Anche il saggio di Natale è avvenuto in modalità „virtuale“, con una serie di registrazioni. Ciascuna iniziativa è stata resa accessibile a tutti gli interessati, nonché agli ospiti delle case di riposo cittadine. Per mantenere il contatto con i soci durante le festività, sono state organizzate due tombolate su Zoom, che hanno visto a ogni edizione la partecipazione di cinquanta persone di ogni età.

Sono state infine proposte conferenze su Zoom su tematiche psicologiche e religiose. Tra gli aspetti positivi di queste iniziative, si è constatato l'accesso e il coinvolgimento anche di adulti e anziani, che fino a poco tempo fa non avevano alcuna esperienza con i mezzi informatici e telematici.

Una trentina di soci dell'associazione (dai 12 agli 80 anni) sono attualmente impegnati nella registrazione bilingue della tradizionale Via Crucis, cui si potrà assistere, anche quest'anno, a distanza.



Offener Kleiderschrank

Projektträger:
Cosmos Culture EO
Gemeinde: Brixen

Projektbeschreibung:

Der offene Kleiderschrank wird vom Verein Cosmos unter der Leitung von Evelyn Fink und Julia Vontavon organisiert. Der Nachhaltigkeitsgedanke und die Freude an neuer Kleidung schließen sich nicht aus, dies beweist der „Offene Kleiderschrank“. Es handelt sich dabei um eine öffentliche Veranstaltungsreihe, bei der allen Interessierten die Möglichkeit geboten wird, Kleidung abzugeben, einzutauschen oder mitzunehmen. Während der Öffnungszeiten des „offenen Kleiderschranks“, können Menschen bis zu 5 Kleidungsstücke vorbeibringen und zu den unterschiedlichen bereitgestellten Kleider-

ständern oder Tischen legen oder hängen. Mitnehmen, was gefällt und passt, dürfen sie unbegrenzt. Die Teilnahme ist niederschwellig, es bedarf keiner Anmeldung und es gibt keine Pflicht, Kleidungsstücke mitzubringen oder nach dem Besuch mitzunehmen. Die Gäste können auch nur durch den „offenen Kleiderschrank“ schlendern.

Der offene Kleiderschrank findet bisher mit unterschiedlich wechselnder Location statt, oft auch im Rahmen anderer vom Verein Cosmos Culture (ehem. Kulturverein Astra 2.0) organisierter Veranstaltungen. Dabei werden von unserem Verein jeweils die Ausstattung (Kleiderstände, -bügel, Spiegel usw.) bereitgestellt, die Kleidungsstücke sortiert, sowie überzählige Kleidung zwischen den Veranstaltungsterminen in den eigenen Räumlichkeiten zwischengelagert und zweckgebunden verwaltet.



Armadio aperto

Promotore:
Cosmos Culture EO
Comune: Bressanone



Descrizione del progetto:

“Armadio aperto” è un progetto organizzato dall'associazione Cosmos e coordinato da Evelyn Fink e Julia Vontavon.

L'idea di sostenibilità e la brama di un guardaroba rinnovato non si escludono a vicenda, come dimostra “Armadio aperto”. Si tratta di una serie di eventi accessibili al pubblico, che offrono a chiunque sia interessato l'opportunità di consegnare, scambiare o prendere capi d'abbigliamento. Durante gli orari d'apertura, i partecipanti possono portare fino a 5 indumenti e disporli sui tavoli o appenderli sulle varie relle a disposizione,

mentre non c'è un limite ai capi da portare a casa. La partecipazione è a bassa soglia d'accesso, non serve prenotarsi e non è obbligatorio arrivare o andarsene con dei vestiti. Si potrà quindi anche solo passeggiare tra gli “armadi aperti”.

L'iniziativa si è svolta finora in vari luoghi, spesso contestualmente ad altri eventi promossi da Cosmos Culture (ex associazione culturale Astra 2.0). La nostra associazione fornisce l'attrezzatura necessaria (relle, grucce, specchi, ecc.) e smista gli indumenti, oltre a custodire e gestire i capi rimasti nelle strutture tra un evento e l'altro.



Poetry Jam

Projektträger:
Cosmos Culture EO
Gemeinde: Brixen

Poetry Jam

Promotore:
Cosmos Culture EO
Comune: Bressanone



Projektbeschreibung:

Poetry Jam ist ein eintägiges Kunstfestival, das lokale Künstler*innen Poetry Slams, Livemusik und Gemälde vorstellen lässt. Wir geben jungen und junggebliebenen aufstrebenden Künstler*innen, die oft zum ersten Mal vor Publikum performen oder ausstellen, die Chance sich auszuprobieren und sich und ihre Arbeit öffentlich zu zeigen. Das Publikum hat dadurch die Chance, bis dorthin meist unbekannte, aber sehr talentierte und inspirierende Leute kennenzulernen. Zwischen Poetry Slam Auftritten gibt es immer wieder Live Musik. Das gesamte Programm wird von jungen, lokalen Künstler*innen gestaltet. Gleichzeitig gibt es eine Kunstausstellung.

Entstanden ist das Projekt im Sommer 2019 und hat es seither geschafft, sich weiterzuentwickeln und trotzdem den einmaligen Charakter beizubehalten. Das Poetry Jam ist zu einem Treffpunkt aller Generationen geworden, die einen Tag im Zeichen der Kunst und Kultur verbringen. Die letzte Ausgabe fand im wunderschönen Hofburggarten im Zentrum von Brixen mit über siebenhundert Besucher*innen verschiedenster Altersgruppen statt. Trotz strengster Hygienevorschriften aufgrund des Corona-Virus ließen sich unsere Besucher nicht die Freude an Kunst und Kultur nehmen und haben auch in diesem besonderen Sommer 2020 bei uns einen der wenigen Kulturtage genießen können.

Descrizione del progetto:

Poetry Jam è un festival d'arte della durata di un giorno, che permette agli artisti locali di esibirsi in poetry slam, musica live e pittura. Agli aspiranti artisti di ogni età, spesso alla prima esperienza davanti a un pubblico, viene così data la possibilità di mettersi alla prova e dimostrare il loro talento. Dall'altro lato, gli spettatori rimangono sorpresi da personaggi d'arte sino a quel momento sconosciuti, ma che «hanno stoffa da vendere». Le performance di poetry slam sono sempre intervallate da musica live e il programma è interamente gestito da giovani artisti locali. Contemporaneamente sarà allestita una mostra d'arte.

Ideato nell'estate del 2019, il progetto è riuscito da allora a evolversi pur mantenendo il suo carattere unico. Poetry Jam è diventato un luogo di incontro per tutte le generazioni che desiderano trascorrere una giornata all'insegna di arte e cultura. L'ultima edizione si è svolta nel meraviglioso Giardino Vescovile nel centro di Bressanone, con oltre settecento spettatori di ogni età. Nonostante le severe norme igieniche dovute al coronavirus, il pubblico non ha rinunciato al richiamo dell'arte e ha potuto godere con noi di una delle poche giornate culturali della particolare estate 2020.

Freilerngruppe

Projektträger: Die Pfütze Brixen -
mit Kindern neue Wege gehen
Gemeinde: Brixen

Gruppo di libero apprendimento

Promotore: La Pozzanghera di Bressanone -
percorrere nuove vie con i bambini
Comune: Bressanone



Projektbeschreibung:

Unser Verein bietet am Vormittag, in Anlehnung von Maria Montessori, Emmi Pikler und der Waldorfpädagogik freie Lernumgebung für Kinder zwischen ca. 3 und 6 Jahren an. Am Nachmittag wäre ein offener Treff für ein Mehrgenerationen-Treffen geplant gewesen, konnte aufgrund der Corona Maßnahmen noch nicht umgesetzt werden. Im Frühjahr wird eine Wildnispädagogin uns begleiten und gemeinsam mit ihr dürfen wir die Geheimnisse der Natur erkunden und erleben. Das Ziel unseres Projektes ist die Umsetzung einer Lerngruppe nach Maria Montessori, Emmi Pikler und der Waldorfpädagogik, selbstwirksames und selbstständiges Lernen anzubieten, die Inklusion für alle Beteiligten zu unterstützen, generationsübergreifendes Lernen zu ermöglichen, Unterstützung und Entlastung für Familien, sowie auf deren individuelle Bedürfnissen einzugehen und einen offenen Austausch zwischen Eltern/Großeltern anzubieten. Seit Anfang September gehen 36 Kinder zwischen 3 und 6 Jahren, begleitet von insgesamt 5 Pädagogen, täglich in den Wald oder auf die Wiese oberhalb des Vintlerhofes in Milland. Das Freie Spiel steht dabei im Mittelpunkt. Es werden aber auch angeleitete Aktivitäten angeboten: Basteln, Malen, Werkeln, Gruppenspiele, Reimen, Singen, Gemeinsam Kochen und Essen, Aktion „Geschichten aus dem Rucksack“, Aktion „Der Nahrungsschatz“, Ausflüge.

Descrizione del progetto:

Ispirandosi a Maria Montessori, a Emmi Pikler e alla pedagogia Waldorf, la nostra associazione offre uno spazio mattutino di libero apprendimento per bambini da ca. 3 a 6 anni. Nel pomeriggio sarebbe stato previsto un incontro aperto e multigenerazionale, ma le misure contro il coronavirus non lo consentono. In primavera, un pedagoga della natura ci accompagnerà a esplorare e sperimentare insieme i segreti dell'ambiente. Lo scopo del nostro progetto è quello di dar vita a un gruppo di apprendimento secondo Maria Montessori, Emmi Pikler e la pedagogia Waldorf, offrendo un metodo autosufficiente e indipendente, sostenendo l'inclusione di tutti i partecipanti, favorendo un approccio intergenerazionale, fornendo supporto e sollievo alle famiglie, nonché rispondendo alle loro esigenze individuali e stimolando uno scambio aperto tra genitori/nonni. Da inizio settembre, 36 bambini tra i 3 e i 6 anni visitano quotidianamente boschi e prati nei pressi della fattoria Vintlerhof di Millan, accompagnati da 5 pedagoghi. Il fulcro dell'esperienza è il gioco libero, ma vengono offerte anche attività guidate: lavori manuali, pittura, artigianato, giochi di gruppo, rime, canto, attività legate a "cucinare e mangiare insieme", "Storie dallo zainetto", "Il tesoro del cibo", gite.

Walderlebnisgruppe Brixen

Projektträger:
Faunus APS
Gemeinde: Brixen

Gruppo di avventura nel bosco a Bressanone

Promotore:
Faunus APS
Comune: Bressanone



Projektbeschreibung:

Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren verbringen täglich den Vormittag in der freien Natur, begleitet und betreut von ausgebildeten und erfahrenen Pädagogen. Die Kinder erleben die Natur mit allen Sinnen und finden genügend Platz zum Springen, Graben, Klettern, Rutschen, Lachen und Spielen. Der regelmäßige Aufenthalt in der Natur fördert die kindliche Entwicklung in besonderer Weise. Vor allem die Sinneswahrnehmung, Motorik, Kreativität und Phantasie werden angeregt und gefördert.

Das Freispiel steht bei der Walderlebnisgruppe im Mittelpunkt. Die Kinder können sich aussuchen, was und mit wem, wo und wie sie spielen möchten. Es gibt aber auch gezielte Angebote. Sie ergeben sich z. B. aus Situationen, die beim Freispiel der Kinder beobachtet werden, aus der Jahreszeit oder aus den persönlichen Fähigkeiten und Fertigkeiten des Begleiters. So wird auch täglich gemeinsam gesungen, gemalt, gebastelt, gewerkelt und vieles mehr. Bei besonders widrigen Wetterverhältnissen oder gefährlichen Bedingungen suchen die Kinder Schutz in einer mongolischen Jurte oder in einem Vereinsraum und verlagern ihre Aktivitäten für kurze Zeit nach innen.

Zusätzlich haben wir in der Gruppe eine Initiative zu gesunder Ernährung gestartet. Zweimal in der Woche wird mit den Kindern ein gesundes Mittagessen gekocht und gegessen, es finden Gruppenaktivitäten zum Thema Ernährung statt und die Eltern der Waldkinder werden mit unterschiedlichen Familienaktionen für die Wichtigkeit gesunden Essens sensibilisiert. Kinder brauchen, besonders im Vorschulalter, viel Natur und viel Bewegung für eine gesunde Entwicklung und eine gute Basis für ihre Zukunft.

Descrizione del progetto:

I bambini tra i 3 e i 6 anni di età trascorrono la mattina immersi nella natura, accompagnati e assistiti da educatori qualificati ed esperti. A contatto con l'ambiente, i piccoli mettono alla prova tutti i sensi e hanno spazio a volontà per saltare, scavare, arrampicarsi, rotolarsi, ridere e giocare. La vicinanza alla natura promuove lo sviluppo del bambino, stimolando e incoraggiando soprattutto percezione sensoriale, capacità motorie, creatività e immaginazione.

Il gioco libero è il fulcro di questo gruppo: i bambini possono decidere in autonomia gioco e partecipanti, ma anche luogo e modalità. Inoltre, vengono proposte anche attività specifiche che scaturiscono, per esempio, da situazioni osservate mentre i bambini giocano liberamente, dal periodo dell'anno o dalle competenze e abilità dell'accompagnatore. Così, ogni giorno, cantiamo, dipingiamo, facciamo lavoretti e molto altro insieme e, se le condizioni meteo non consentono di stare all'aperto, i bambini trovano riparo in una yurta mongola o in una stanza dell'associazione e proseguono le loro attività all'interno. Inoltre, nel gruppo abbiamo avviato un'iniziativa per promuovere l'alimentazione sana. Due volte alla settimana, si cucina e si consuma un pranzo insieme, si svolgono attività di gruppo sul tema della nutrizione e i genitori vengono sensibilizzati sull'importanza del "mangiare bene" attraverso varie attività. Soprattutto in età prescolare, i bambini hanno bisogno di contatto con la natura e movimento per uno sviluppo florido e una buona base per il futuro.



DingsDo Festival

Projektträger:
Jugenddienst Unteres Eisacktal
Gemeinde: Villnöß

Imparare dalla vita

Promotore:
Distretto giovanile Bassa Valle Isarco
Comune: Funes



Projektbeschreibung:

Das DingsDo Festival in Lajen ist ein vielfältiges und kunstreiches Festival für Musik und Kleinkunst. Das Festival wurde erstmals im Jahr 2011, und seitdem im zweijährigen Rhythmus, veranstaltet. Der Eintritt basiert auf freiwilligen Spenden und die Einnahmen werden an wohltätige Organisationen (basierend auf 3 Spendenbausteinen) gespendet. Der Fokus liegt auf einem regionalen und nachhaltigem Wirtschaften mit dem Leitfaden: von der Region für die Region. So hat sich beispielsweise das Küchenteam zum Ziel gemacht, so viele Lebensmittel wie möglich regional von verschiedenen Bauern und Betrieben zu erwerben, um die lokale und regionale Produktion zu schätzen, die Transportwege zu verkürzen und die in Südtirol produzierenden Betriebe und Bauern zu unterstützen.

Begonnen hat die Philosophie der Nachhaltigkeit des DingsDo allerdings schon bei der ersten Ausgabe mit der Entscheidung, eine rein vegetarische Küche anzubieten. Laut dem Organisationsteam beinhaltet die Philosophie der Nachhaltigkeit in erster Linie, die Umwelt und die Natur trotz einer großen Veranstaltung so weit als möglich zu schützen bzw. nicht unnötig zu belasten. Umweltschonend werden außerdem alle Werbeartikel wie Plakate, Flyer und T-Shirts gedruckt. Auf Einwegplastik wird am Festivalgelände ganz verzichtet und auch die Eintrittsbänder werden aus Stoff und nicht aus Kunststoff angefertigt. Das Team bemüht sich zudem, den Aspekt der Mülltrennung zu wahren, indem der Müll getrennt, recycelt und möglichst ganz vermieden wird. Mit genügend Müllstationen auf dem Gelände wird die Trennung jedes Jahr gut organisiert, und mit Schildern werden die Festivalbesucher darauf aufgefordert, sich daran zu halten.

Descrizione del progetto:

Il DingsDo Festival di Laion è un festival variegato e creativo, all'insegna della musica e dell'artigianato artistico. La prima edizione risale al 2011 e da allora si ripete con cadenza biennale. L'ingresso è subordinato a una donazione volontaria e il ricavato viene devoluto a enti di beneficenza (in base a 3 componenti di raccolta fondi). Il focus è rivolto alla gestione economica regionale e sostenibile al motto «dalla regione per la regione». Per esempio, il team della cucina si è posto l'obiettivo di acquistare il più possibile alimenti a livello regionale da vari contadini e aziende, al fine di valorizzare la produzione locale, ridurre le distanze di trasporto e sostenere i produttori altoatesini. Sin dalla prima edizione, la filosofia della sostenibilità del DingsDo emerge anche dalla decisione di offrire una cucina puramente vegetariana. Secondo il team organizzatore, la sostenibilità consiste principalmente nell'organizzazione di un grande evento proteggendo il più possibile l'ambiente e la natura. Anche tutti gli articoli promozionali come manifesti, volantini e magliette sono stampati in modo ecologico. La plastica usa e getta è bandita, compreso quella dei braccialetti d'ingresso, che sono di tessuto. Il team si sforza di curare anche la raccolta differenziata, dividendo e riciclando i rifiuti ed evitandoli laddove possibile. Con un numero sufficiente di bidoni sull'area, la differenziata funziona egregiamente ogni anno, grazie anche ai cartelli affissi che invitano al rispetto delle regole.

Auf dem Weg zur Klimaschule

Projektträger:

Mittelschule Maria Hueber -
Herz Jesu Institut

Gemeinde: Mühlbach

Verso la ScuolaClima

Promotore:

Scuola Media Maria Hueber -
Istituto Sacro Cuore

Comune: Rio di Pusteria



Projektbeschreibung:

Die Schulgemeinschaft der Mittelschule des Herz Jesu Institutes in Mühlbach möchte sich verstärkt aktiv für den Klimaschutz einsetzen. Ausgehend von einem Schulprojekt, in dem Schüler*innen einen 5-Jahresplan für eine nachhaltige und klimaneutrale Schule erarbeitet haben, wird in den nächsten Monaten an der Umsetzung einiger Aktionen gearbeitet. Im Juni 2021 soll die Mittelschule des Herz Jesu Institutes als erste Klimaschule Südtirols zertifiziert werden. Viele Aktionen sind bereits seit Oktober 2020 umgesetzt worden. Weitere folgen, wie zum Beispiel:

Im Februar 2021 startet die Gesundheitswoche mit Expert*innen aus dem Bereich vegane und vegetarische Ernährung, mentale und physische Gesundheit, gesunder Bezug zum eigenen Körper.

Im April 2021 werden die Schüler*innen in der Energiewerkstatt Energie in all ihren Formen erforschen und entdecken.

Im Mai 2021 werden Schüler*innen der 3. Klassen gemeinsam mit der Forststation Mühlbach ein Waldstück bei Vals aufforsten und ein biodynamisches Weingut besuchen und dort mithelfen.

Ebenso für Mai 2021 ist ein „Lauf gegen die Armut“ geplant. Schüler*innen erhalten für jeden Kilometer oder jede Runde, die sie laufen, Geld von ihren persönlichen Sponsoren, das hilfsbedürftigen Menschen gespendet wird.

Falls es die Umstände erlauben, werden Betriebe für erneuerbare Energie, wie zum Beispiel die Eisackwerke in Mühlbach besucht.

Descrizione del progetto:

Le scolaresche della scuola media dell'Istituto Sacro Cuore a Rio di Pusteria sono impegnate attivamente per la tutela del clima. Nei prossimi mesi verranno attuate alcune iniziative (molte si sono già in corso da ottobre 2020), basate su un progetto in cui gli studenti hanno elaborato un piano quinquennale per una scuola sostenibile e a impatto climatico zero. Infatti, a giugno 2021, l'istituto sarà certificato quale prima ScuolaClima dell'Alto Adige. Ecco alcuni esempi delle prossime iniziative del 2021.

A febbraio si terrà la Settimana della salute, con esperti in alimentazione vegana e vegetariana, salute fisica e mentale, rapporto sano con il proprio corpo.

Ad aprile, gli studenti visiteranno e scopriranno il Laboratorio dell'energia in tutte le sue forme.

A maggio, gli studenti di terza rimboscheranno una foresta vicino a Valles, insieme al corpo forestale di Rio di Pusteria, e visiteranno una cantina biodinamica, dove si metteranno alla prova.

Sempre a maggio è prevista una "Corsa contro la povertà": per ogni chilometro o giro di pista percorso, gli studenti riceveranno dai loro sponsor personali del denaro, successivamente donato alle persone bisognose.

Se le circostanze lo permetteranno, si prevedono visite a impianti per l'energia rinnovabile, come l'Eisackwerk a Rio di Pusteria.



Kultur- botschafter*innen

Projektträger:

Mittelschule Maria Hueber -
Herz Jesu Institut

Gemeinde: Mühlbach

Projektbeschreibung:

Das Projekt „Kulturbotschafter*innen“ läuft an der Mittelschule des Herz Jesu Institutes seit September 2020. Das Projekt besteht aus mehreren Teilen: dem „Human-Nature-Song“ anlässlich des „Europäischen Tages der Sprachen 2020“, dem „Kulturbotschafter*innenprojekt“ und den Kulturaustauschprojekten mit Partnerschulen in Dänemark, Indien und Israel. Die Schüler*innen haben gemeinsam mit Student*innen aus anderen Ländern ein mehrsprachiges Lied geschrieben und sich zu Kulturbotschafter*innen eines Landes ihrer Wahl ausgebildet. Dabei wurden sie von Kulturexpert*innen aus 14 Ländern unterstützt. Damen und Herren aus

Algerien, Äthiopien, Senegal, Ghana, Nigeria, Kamerun und Venezuela, die in Südtirol ansässig sind, haben mit den Schüler*innen über ihre Sprache und Kultur gesprochen. Student*innen aus Thailand, Nepal, Japan und Indonesien, die bereits am Musikprojekt „Human - Nature - Song“ teilgenommen hatten, erzählten von ihren Traditionen und Bräuchen. Freunde aus den USA, dem Vereinigten Königreich und Kolumbien sprachen nicht nur über ihre Kultur, sondern auch über politische Probleme und das Leben in ihrem Land während der Pandemie.

Die Schüler*innen bereiteten sich durch eine intensive Recherche und das Sammeln von aufkommenden Fragen auf das Gespräch mit den Expert*innen vor. Da eine persönliche Begegnung nicht möglich war, wurde über Zoom miteinander kommuniziert. Im Dezember 2020 schlüpften die Schüler*innen in die Rolle der „Kulturbotschafter*innen“ und stellten in kreativen Präsentationen die gewählte Sprache und Kultur ihren Mitschüler*innen vor. Seit Oktober 2020 werden mit den Partnerschulen E-Mails über die eigene Kultur und den Lebensstil ausgetauscht.

Ambasciatori culturali

Promotore:

Scuola Media Maria Hueber -
Istituto Sacro Cuore

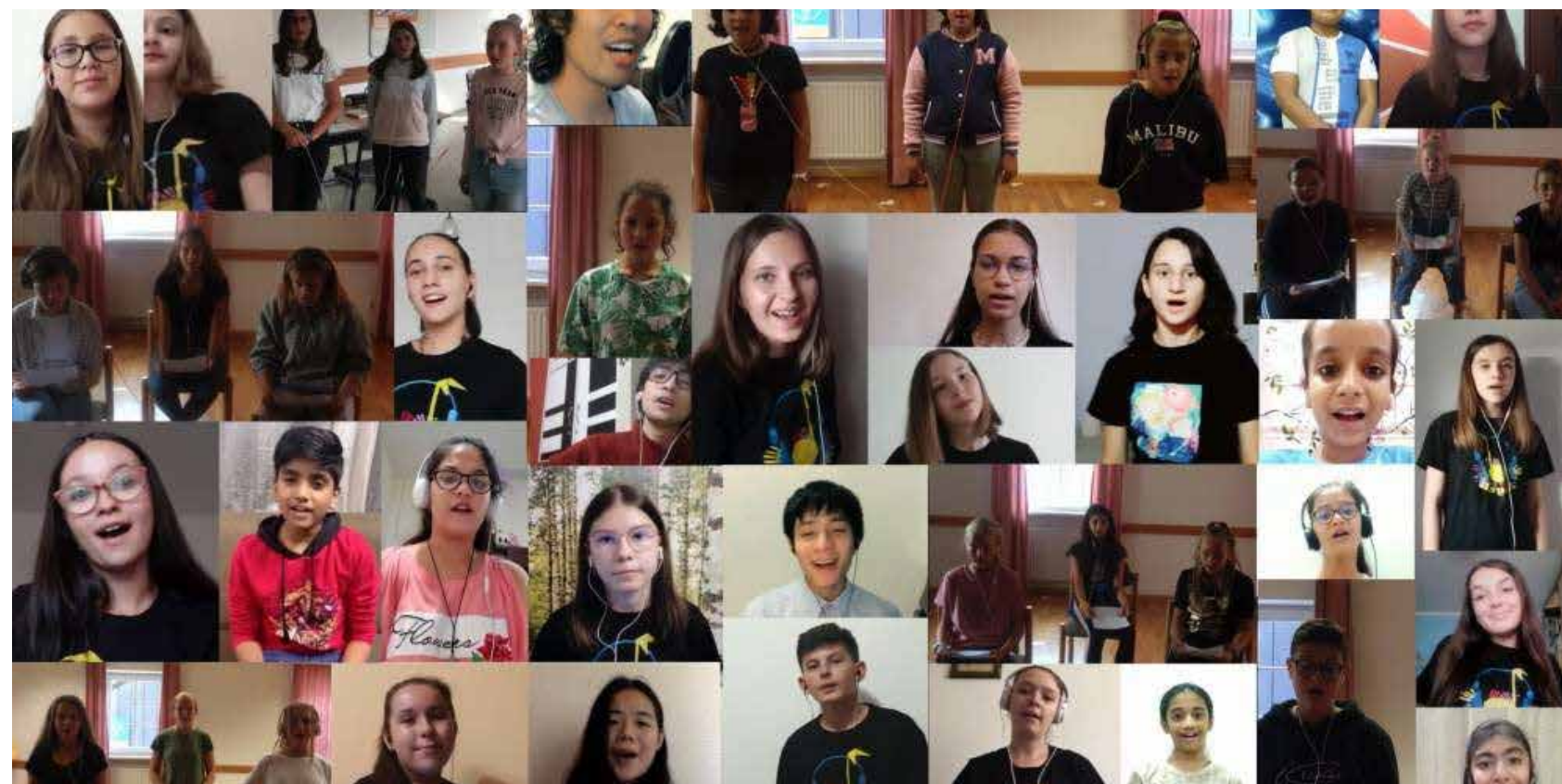
Comune: Rio di Pusteria

Descrizione del progetto:

Il progetto „Ambasciatori culturali“ ha preso vita a settembre 2020 nella scuola media dell'Istituto Sacro Cuore e ha incluso varie iniziative: la „Human Nature Song“ in occasione della „Giornata europea delle lingue 2020“, il „Progetto ambasciatori culturali“ e le iniziative di scambio culturale con scuole partner in Danimarca, India e Israele. Gli studenti, insieme ai loro coetanei stranieri, hanno scritto una canzone plurilingue e si sono preparati per diventare ambasciatori culturali di un Paese a loro scelta, supportati da esperti di 14 nazioni. Donne e uomini residenti in Alto Adige, ma provenienti da Algeria, Etiopia, Senegal, Ghana, Nigeria, Camerun e Venezuela, hanno conversato

con gli studenti sulla loro lingua e cultura. Gli studenti originari di Tailandia, Nepal, Giappone e Indonesia, già partecipanti al progetto musicale „Human Nature Song“, hanno raccontato i loro usi e costumi, mentre alcuni amici da Stati Uniti, Regno Unito e Colombia hanno presentato non solo la loro cultura, bensì anche i problemi politici e la vita durante la pandemia nel loro Paese.

I giovani si sono preparati all'incontro con gli esperti conducendo un'approfondita ricerca e raccogliendo numerose domande. Non potendo aver luogo fisicamente, l'appuntamento si è svolto tramite Zoom, a dicembre 2020: gli studenti si sono calati nel ruolo di „ambasciatori culturali“ e hanno esposto ai loro compagni la lingua e la cultura del Paese scelto, con l'aiuto di presentazioni creative. Da ottobre 2020 è in corso una corrispondenza via e-mail con le scuole partner su cultura e stile di vita.



Deutsches Sportabzeichen

Projektträger:
SG Eisacktal Raiffeisen
Gemeinde: Brixen

Brevetto sportivo tedesco

Promotore:
SG Eisacktal Raiffeisen
Comune: Bressanone



Projektbeschreibung:

Das Deutsche Sportabzeichen ist eine Auszeichnung des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB). Es ist die höchste Auszeichnung außerhalb des Wettkampfsports und wird als Leistungsabzeichen für überdurchschnittliche und vielseitige körperliche Leistungsfähigkeit verliehen. Die zu erbringenden Leistungen orientieren sich an den motorischen Grundfähigkeiten Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination. Aus jeder dieser Disziplingruppen muss eine Übung erfolgreich abgeschlossen werden (Leistungsstufe Bronze, Silber oder Gold). Der Nachweis der Schwimmfähigkeit ist notwendige Voraussetzung für den Erwerb des Deutschen Sportabzeichens. Die Leistungen sind nach Alter der Athleten gestaffelt. Das Deutsche Sportabzeichen hat in Südtirol langjährige Tradition. Es wurde vor vielen Jahren von einigen motivierten Herren rund um Kircher Hubert und Lutteri Heinz in Brixen gestartet. Barth Erich übergab die Abnahmen an unseren Verein die SG Eisacktal vor ca. 5 Jahren. Auch Personen, die nicht dem Verein angehören, ist dieses Projekt zugänglich. Es soll möglichst viele Menschen, die noch keinem Verein angehören, an die regelmäßige sportliche Ertüchtigung heranführen und die Begeisterung dafür wecken. Die ältesten Teilnehmer sind bereits knapp 80 Jahre alt und die jüngsten im Volksschulalter. Die Breitenwirkung ist wichtig und beim Deutschen Sportabzeichen sehr gefragt.

Descrizione del progetto:

Il Brevetto sportivo tedesco è un riconoscimento della Confederazione Tedesca degli Sport Olimpici (DOSB), nonché il più prestigioso premio sportivo non competitivo, assegnato come distintivo per prestazioni fisiche versatili e superiori alla media. Le performance da raggiungere si basano sulle abilità motorie di base (resistenza, forza, velocità e coordinazione), ed è richiesto il completamento con successo di un esercizio in ognuna delle categoria di abilità menzionate (livello bronzo, argento o oro). Il superamento della prova del nuoto è condizione necessaria per l'acquisizione del Brevetto e le prestazioni sono graduate secondo l'età degli atleti.

Il Brevetto sportivo tedesco vanta una pluriennale tradizione in Alto Adige, promosso anni or sono da alcuni personaggi della cerchia di Kircher Hubert e Lutteri Heinz a Bressanone. Barth Erich ha tramandato il conferimento al nostro club, SG Eisacktal, circa 5 anni fa. Al progetto possono partecipare anche persone che non appartengono all'associazione.

Lo scopo è quello di suscitare entusiasmo, invogliando il maggior numero di persone che non aderiscono ancora a un club a svolgere regolare esercizio fisico.

I partecipanti più anziani si avvicinano agli 80 anni, mentre i più giovani frequentano la scuola elementare. Un ampio riscontro è fondamentale e molto auspicato.



Mobifesh – Kunst trifft Soziales.

Projekträger:
Haus der Solidarität
Gemeinde: Brixen

Mobifesh: l'arte incontra il sociale

Promotore: Società Cooperativa Sociale
CDS - Casa della Solidarietà
Comune: Bressanone

Projektbeschreibung:

Bereits zum dritten Mal arbeiten das Haus der Solidarität Luis Lintner (HdS) Brixen und das Kunstgymnasium Cademia St. Ulrich beim Projekt Mobifesh zusammen. Die Schüler*innen gestalteten Möbelstücke künstlerisch, die das HdS zu einem besonderen Ort der Begegnung machen.

Zunächst waren es mehr als hundert Stühle, alles Einzelstücke, dann 30 Nachtkästchen und nunmehr erneut Stühle und ein Wandbehang zur Verschönerung des Pavillons vor dem Jakob-Steiner-Haus. Jedes Stück ist ein Unikat. Die Schüler*innen lernten im Laufe der Zusammenarbeit das HdS, seine Arbeit und seine Menschen näher kennen. Neben den sozialen und pädagogischen Anliegen verfolgt Mobifesh auch das Thema Nachhaltigkeit: Es geht um's Upcycling von alten, nicht mehr gebrauchten Möbelstücken.



Descrizione del progetto:

Per la terza volta, la Casa della Solidarietà Luis Lintner (CdS) di Bressanone e il Liceo artistico Cademia di Ortisei collaborano al progetto Mobifesh. Gli studenti hanno convertito alcuni complementi d'arredo in oggetti d'arte, rendendo la CdS un piacevole luogo d'incontro. Inizialmente si contavano oltre un centinaio di sedie, quindi 30 comodini e infine ancora sedie e un arazzo per abbellire il padiglione di fronte alla casa di Jakob Steiner. Ogni pezzo è unico. Nel corso del progetto, gli studenti hanno conosciuto più da vicino il lavoro e le persone della CdS. Oltre allo scopo sociale e pedagogico, Mobifesh promuove il tema della sostenibilità, grazie all'upcycling (recupero migliorativo) di arredi ormai vecchi e in disuso.

Zugluft – Ein solidarisches Kulturevent

Projektträger:
Haus der Solidarität
Gemeinde: Brixen

Zugluft: un evento culturale all'insegna della solidarietà

Promotore: Società Cooperativa Sociale
CDS - Casa della Solidarietà
Comune: Bressanone



Projektbeschreibung:

Musikfeste, Familienfeste, Kinderfeste. In Südtirol gibt es viele Feste. Das Zugluftfest ist seit fast 20 Jahren und 2021 zum siebzehnten Mal ein Fest, das dies alles ist, aber vor allem eines: ein offenes, buntes, charmantes Festival für alle. Zugluft war das erste Festival in Südtirol, das Solidarität, Interkulturalität, Nachhaltigkeit zum Thema gemacht hat und lebt. Es ist – trotz seines Alters – innovativ geblieben: was die künstlerische Ausrichtung anbelangt genauso wie bei den kulinarischen Angeboten und den Rahmenprogramm. Das Einzige am Zugluftfest ist seine besondere Atmosphäre. Die Künstler*innen treten ohne Gage auf, vereinzelt erhalten sie ein Fahrtengeld, auf. 200 Freiwillige helfen mit das bunte Fest als Moment der Begegnung auf die Beine zu stellen für rund 2.500 Besucher*innen. Zahlreiche Firmen unterstützen das Fest mit Produkten und Dienstleistungen. Zugig, luftig, künstlerisch und fröhlich stellt das Fest die Arbeit des Hauses der Solidarität (HdS) mit Randgruppen auf etwas andere Weise ins Rampenlicht. Ökosoziale Organisationen nutzen das Fest ebenfalls als Plattform. Zugluft in Brixen ist ein Fest für Jung und Alt, Singles und Familien, Ein- und Zweihemische mit einem vielfältigen und umfangreichen Programm: 15 Musikbands, Gemeinschaftsgottesdienst, interkulturelle Küche, kulturelle Einlagen, Kinderprogramm. Jahrelanger Hauptsponsor: Raiffeisenkasse Eisacktal.

Ganz im Sinne dieses Solidaritätsgedankens hat das HdS und der Verein Zugluft im Corona-Jahr 2020, in dem das Fest ausgefallen ist, die Spendenaktion #zugluftsdanke gestartet, mit dem Ziel, in Schwierigkeit geratene Künstler zu unterstützen. 7.000 Euro sind dabei zusammengekommen.

Descrizione del progetto:

L'Alto Adige è ricco di eventi che hanno come protagonisti musica, famiglie e bambini, ma la festa Zugluft, che nel 2021 è alla diciassettesima edizione, combina tutti e tre gli elementi. Accogliente, colorata, affascinante e aperta a tutti, è stata la prima manifestazione in Alto Adige incentrata su solidarietà, interculturalità e sostenibilità e, col passare del tempo, ha saputo rinnovarsi in ogni aspetto, dalla vena artistica alle prelibatezze culinarie fino al programma collaterale. Di consueto rimane l'atmosfera che vi si respira: unica e speciale. Gli artisti si esibiscono senza compenso, raramente ricevono un rimborso per il viaggio. 200 volontari accorrono per allestire questa festa colorata, che dà il benvenuto a circa 2.500 visitatori. Il festival è sostenuto da numerose aziende con prodotti e servizi, nonché presenziato da organizzazioni eco-sociali. Variopinta, all'insegna dell'arte e di ampio respiro, questo evento è frutto del lavoro della Casa della Solidarietà (CdS), che presenta gruppi di emarginati in modo anticonvenzionale. Questo appuntamento, che si tiene a Bressanone, è rivolto a grandi e piccini, single e famiglie, gente del posto e cosmopoliti, e riesce a coinvolgere tutti col suo programma ricco e variegato: 15 band musicali, servizi liturgici, cucina interculturale, momenti culturali e attività per bambini. Sponsor principale pluriennale: Cassa Raiffeisen Valle Isarco.

In linea con questo spirito di solidarietà, nel 2020, anno in cui l'evento non si è svolto a causa del COVID, la CdS e l'associazione Zugluft hanno lanciato la raccolta fondi #zugluftsdanke, per sostenere gli artisti che si sono trovati in difficoltà, raccogliendo ben 7.000 euro.



Für ein Land der Artenvielfalt

Projektträger: Umweltgruppe Eisacktal «Hyla»
(Arbeitsgruppe für Natur Brixen «AuRaum»)
Gemeinde: Brixen

Projektbeschreibung:

In Brixen hat sich im Juli 2020 innerhalb der Umweltgruppe Eisacktal (Hyla) eine neue Arbeitsgruppe aus Biologen, Hobby-Ornithologen, Insektenspezialisten und Naturbegeisterten gebildet. Die mittlerweile über 30 Mitglieder zählende Gruppe möchte in Zukunft in ganz Südtirol mit gezielten Aktionen der Natur ein starker Partner sein. Dies soll vor allem durch Zusammenarbeit mit verschiedenen in Südtirol ansässigen Umweltorganisationen wie Hyla, Umweltring Pustertal, Naturtreff Eisvogel, AVK und anderen gelingen. In den letzten Jahrzehnten hat ein massiver Artenschwund auch in Südtirol stattgefunden. Besonders in der Talsohle werden Flora und Fauna an den Rand ihrer Existenzgrundlagen gedrängt. Der Grundgedanke dieser Arbeitsgruppengründung ist es, diesem bedrohlichen Schwund der Artenvielfalt entgegen zu wirken.

Geplante Maßnahmen:

- Umsetzung der neuen Renaturierungsfläche in der erweiterten Millander Au
- Organisation eines jährlich stattfindenden Brixner Umwelttages in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Brixen, mit dem Ziel gemeinsam ideale Lösungen zu suchen, damit die Lebensbedingungen für Flora und Fauna, vor allem in der heute so intensiv betriebenen Landwirtschaft, verbessert werden
- Zusammenarbeit mit Gemeindevertretern, um einen schonenden und umweltverträglichen Standort und Ausführung der geplanten Südspange in Brixen anzustreben
- Begehung mit Vertretern vom Amt für Wildbach, um eine Aufwertung des Wasserlaufes in der Sarnser Au anzustreben
- Einberufung einer Diskussionsrunde zwischen Vertretern des Umweltschutzes und des Jagdverbandes, um eine Streichung einiger stark bedrohter Vogelarten von der Liste der jagdbaren Tierarten Südtirols anzustreben



Per una terra ricca di biodiversità

Promotore: Associazione ambientale della Valle Isarco "Hyla" (gruppo di lavoro per Natura Bressanone "AuRaum")
Comune: Bressanone



Descrizione del progetto:

A luglio 2020, all'interno dell'Associazione ambientale della Valle Isarco (Hyla), a Bressanone si è formato un nuovo gruppo di lavoro composto da biologi, appassionati ornitologi, specialisti di insetti e amanti della natura. Il gruppo, che conta oltre 30 membri all'attivo, aspira a essere un forte alleato della natura in tutto l'Alto Adige con campagne mirate, in collaborazione con diverse organizzazioni ambientali con sede in provincia di Bolzano, come Hyla, Umweltring Pustertal, Naturtreff Eisvogel, AVK e altre. Negli ultimi decenni si è assistito anche qui a una copiosa estinzione di varie specie. Soprattutto nel fondovalle, flora e fauna sono messe duramente alla prova. Questo gruppo di lavoro è nato proprio per contrastare l'incombente scomparsa della biodiversità.

Misure pianificate:

- Creazione della nuova area di rinaturalizzazione nell'esteso biotopo Pra' Milan.

- Organizzazione di una Giornata ambientale con cadenza annuale nel comune di Bressanone, con lo scopo di cercare insieme soluzioni ottimali per migliorare le condizioni di flora e fauna, soprattutto alla luce dell'agricoltura praticata a livello intensivo.
- Cooperazione con i rappresentanti comunali in merito alla circonvallazione sud di Bressanone, affinché la scelta dell'ubicazione e la sua realizzazione avvengano nel rispetto della natura circostante.
- Sopralluogo con i rappresentanti dell'Ufficio sistemazione bacini montani, per la riqualificazione del corso d'acqua nella frazione di Sarnes.
- Convocazione di una tavola rotonda tra i rappresentanti della protezione ambientale e dell'associazione cacciatori, per depennare alcuni uccelli in via d'estinzione dalla lista delle specie cacciabili in Alto Adige.





Werte mit
Herz
2021

Valore dal
cuore
2021

„Förderpreis für
das Lebenswerk“

“Premio all’opera
di tutta una vita”

Weitere Nominierungen
Altre nomine

Circolo ACLI Bressanone und Gruppo Giovani EO

Gemeinde: Brixen
Tätig seit: 1953

Projektbeschreibung:

Der Verein Circolo ACLI ist seit 1953 in Brixen aktiv, 1989 entstand die Jugendgruppe Gruppo ACLI Giovani. Vor nahezu 25 Jahren wurde außerdem die Singgruppe „Insieme cantando“ aus der Taufe gehoben: Der Chor hat heute über 30 Mitglieder im Alter von 5 bis 80 Jahren. Im Laufe der Jahre hat der Circolo ACLI zahlreiche kulturelle Initiativen wie etwa Martinsumzüge, den Kreuzweg der Pfarreien sowie Kurse und Konferenzen zu verschiede-

nen Themenbereichen organisiert. Die Jugendgruppe bietet Nachmittagsbetreuung und Aufgabenhilfe, ein Sommercamp in der Stadt und einen Musical-Workshop an. Alljährlich werden zudem eine Schatzsuche unter dem Motto „Entdecke deine Stadt“ organisiert und in Zusammenarbeit mit den Brixner Schulen ein Kalender produziert.

Die Singgruppe „Insieme cantando“ tritt bei Messen, Konzerten, Weihnachtsfeiern etc. auf. Ein besonderes Highlight ist das alljährliche Weihnachtskonzert im Seniorenheim.

Beispiele aus dem Angebot: Kalender in Zusammenarbeit mit den Schulen (17. Ausgabe), Nachmittagsbetreuung, Singgruppe „Insieme cantando“, Musical-Workshop für Kinder, Sommercamp „Ferien in der Stadt“, Konferenzen und Kulturreisen, Schatzsuche „Entdecke deine Stadt“ und vieles mehr.

Nominiert in der Kategorie:
Kultur und Tradition



Circolo ACLI Bressanone e Gruppo Giovani Odv

Comune: Bressanone
Attivo dal: 1953

Descrizione del progetto:

Il Circolo ACLI è attivo a Bressanone dal 1953. Nel 1989 è nato il Gruppo ACLI Giovani; da quasi 25 anni all'interno dell'Associazione è attivo il Gruppo „Insieme cantando“. Il coro ha la particolarità di riunire oltre 30 „coristi“ di età compresa tra i 5 e gli 80 anni. L'associazione nel corso degli anni ha organizzato numerose iniziative di carattere culturale, come la processione di San Martino, la Via Crucis interparrocchiale, corsi

e conferenze su diverse tematiche.

Il gruppo Giovani offre un servizio di doposcuola/assistenza compiti, il campo estivo vacanze in città e un „laboratorio“ di musical. Annualmente viene proposta anche la Caccia al Tesoro „Scopri la tua città“ e la realizzazione di un calendario in collaborazione con le scuole cittadine.

Il Gruppo „Insieme cantando“ si impegna nella animazione di Sante Messe, Saggi, Feste Natalizie ecc. Particolarmente apprezzato è il „concerto di Natale“ per gli ospiti della Casa di Riposo. Particolari opere: calendario in collaborazione con le scuole (17° edizione), servizio di doposcuola, gruppo „Insieme cantando“, laboratorio di musical per bambini, centro estivo „Vacanze in città“, conferenze e viaggi culturali, caccia al tesoro „Scopri la tua città“ e molte altre.

Nominato/a nella categoria:
Cultura e Tradizioni



Jagdrevier Klausen

Gemeinde: Klausen
Tätig seit: 1964

Das Jagdrevier Klausen ist ein eigenständiges Mitglied des Südtiroler Jagdverbades und über diesen im Landesverzeichnis der gemeinnützigen Organisationen eingetragen. Wir finanzieren unsere Vereinstätigkeit allein durch die Einzahlungen unserer Mitglieder. Unser Jagdrevier (so wie alle lokalen Jagdreviere) ist nicht nur eine „herkömmliche Interessensgruppe“, welche „nur ein Hobby ausübt“, sondern hat klare gesetzliche Aufgaben zu erfüllen. Zum Beispiel:

- Erhaltung und Verbesserung eines angemessenen Wildbestandes sowie den Schutz der land- und forstwirtschaftlichen Kulturen von Wild- und Jagdschäden im Interesse der Allgemeinheit (Erfüllung des behördlich vorgegebenen Abschussplans),

- Sensibilisierung der Bevölkerung für Wild und Natur, Rehkitzrettung usw.,
- Schaffung eines Vollzeitarbeitsplatzes (Jagdaufseher), bezahlt durch die Vereinsmitglieder,
- Verantwortung für die Bezahlung eventueller Schäden durch jagdbares Wild in landwirtschaftlichen Kulturen.

Das Jagdrevier gilt als Pionier unter den Südtiroler Jagdrevieren und hat Vorbildfunktion mit vielen Nachahmern in Bezug auf Maßnahmen zur Erhaltung der biologischen Vielfalt von Lebensräumen und der dazugehörigen Tier- und Pflanzenarten. Herausragend: 4-jähriges Verbesserungsprojekt diverser Ökosysteme mit Grundeigentümern (13 ha Fläche aufgewertet). Es profitieren u.a. Birkhuhn, Auerhuhn, Schneehase, Greifvögel u.v.a.m.

Nominiert in der Kategorie:
Lebensraum und Natur

Distretto di caccia di Chiusa

Comune: Chiusa
Attivo dal: 1964

Il Distretto di Caccia di Chiusa è un membro indipendente dell'Associazione Cacciatori Alto Adige, attraverso la quale è iscritto nel registro provinciale delle organizzazioni di promozione sociale. Le attività del Distretto sono interamente finanziate con i versamenti dei membri. La nostra realtà, al pari di tutte le altre compagini locali, non è un semplice gruppo di persone accomunate da un interesse o da un hobby, ma deve rispettare dei precisi vincoli giuridici. Alcuni esempi.

- Mantenimento e miglioramento di un'adeguata popolazione di selvaggina e tutela delle colture agricole e forestali dai danni causati da animali e caccia nell'interesse della collettività (rispetto del piano di caccia prescritto ufficialmente).

- Sensibilizzazione della popolazione verso fauna e natura, salvataggio di cerbiatti, ecc.
- Creazione di un posto di lavoro a tempo pieno (guardiano di caccia), remunerato dall'associazione.
- Pagamento di eventuali danni causati dalla selvaggina cacciabile alle colture agricole.

Il Distretto di caccia di Chiusa è considerato un pioniere tra le analoghe associazioni altoatesine ed è preso a modello in termini di misure per la salvaguardia della biodiversità degli habitat e quindi delle specie animali e vegetali che li popolano. In tal senso, è degno di nota il progetto quadriennale di valorizzazione di vari ecosistemi con i proprietari terrieri (13 ha di superficie valorizzata), che tutela, tra gli altri, fagiani di monte, galli cedrone, lepri delle nevi, rapaci e molti altri animali.

Nominato/a nella categoria:
Ambiente e Natura



Jugenddienst Unteres Eisacktal

Gemeinde: Villnöß
Tätig seit: 2011

Das DingsDo Festival in Lajen ist ein vielfältiges und kunstreiches Festival für Musik und Kleinkunst. Das Festival wurde erstmals im Jahr 2011, und seitdem im zweijährigen Rhythmus, veranstaltet. Der Eintritt basiert auf freiwilligen Spenden und die Einnahmen werden an wohltätige Organisationen gespendet. Der Fokus liegt auf einem regionalen und nachhaltigem Wirtschaften mit dem Leitfaden: von der Region für die Region. So werden die Lebensmittel bei Bauern und lokalen Betrieben erworben, Poster, Flyer etc. CO2 neutral gedruckt, die Dekoration aus alten Materialien gebastelt und der Müll bewusst getrennt und dabei versucht, so

gering wie möglich zu halten. Das DingsDo Team will die Festivalbesucher*innen für ein nachhaltiges Handeln sensibilisieren und Mut für Handlungsalternativen machen. Die Organisator*innen sehen sich als kritisches Korrektiv gegenüber einer Gesellschaft, die von zu viel Konsum und Wegwerf-Gewohnheiten geprägt ist. Das DingsDo Team macht es sich alljährlich zum Ziel, die Philosophie der Nachhaltigkeit und den Grundgedanken hinter der Veranstaltung den Besucher*innen auch so zu vermitteln. Die circa 1.500 Besucher*innen des DingsDo Festivals schätzen diesen Aufwand immer sehr und die Veranstaltung erfreut sich genau aufgrund dessen an sehr großer Beliebtheit, auch über Südtirols Grenzen hinaus. Im Jahr 2018 wurde das Team sogar mit dem Preis „Glanzleistung - das junge Ehrenamt“, eine Auszeichnung von den Ländern Tirol und Südtirol, für ihr ehrenamtliches Engagement belohnt.

Nominiert in den Kategorien:
Lebensraum und Natur
Solidarität und Zusammenleben

Distretto giovanile Bassa Valle Isarco

Comune: Funes
Attivo dal: 2011

Il DingsDo Festival di Laion è un festival variegato e creativo, all'insegna della musica e dell'artigianato artistico. La prima edizione risale al 2011 e da allora si ripete con cadenza biennale. L'ingresso si basa su donazioni volontarie e il ricavato viene devoluto a enti di beneficenza.

Il focus è posto sulla gestione economica regionale e sostenibile, al motto: dalla regione per la regione. Pertanto, i generi alimentari vengono acquistati da coltivatori e imprese locali, mentre manifesti, volantini ecc. vengono stampati a impatto zero, le decorazioni realizzate con vecchi materiali e i rifiuti scrupolosamente differenziati (cercando



tuttavia di farne il meno possibile). Il team DingsDo si pone come educatore nei confronti di una società caratterizzata da un consumo eccessivo e da "abitudini usa e getta" e mira, proprio grazie al festival, a sensibilizzare gli ospiti alla sostenibilità, incoraggiando delle alternative in questa direzione. I circa 1.500 partecipanti del festival dimostrano ogni anno di apprezzare questa iniziativa, che gode di grande popolarità, anche oltre i confini dell'Alto Adige. Nel 2018, il team è stato addirittura insignito del premio "Glanzleistung - das junge Ehrenamt", un riconoscimento indetto dalla Provincia di Bolzano e dal Land Tirolo per l'impegno nel volontariato.

Nominato/a nelle categorie:
Ambiente e Natura
Solidarietà e Convivenza



Kulturgüterverein Klausen e.O.

Gemeinde: Klausen
Tätig seit: 1998



Projektbeschreibung:

Der Kulturgüterverein Klausen setzt sich seit 23 Jahren ehrenamtlich für die Kulturarbeit, die Kulturschätze und deren Restaurierung ein.

- Durchführung von Initiativen, Studien, Ausstellungen, die die Geschichte der Stadt und ihre Kulturdenkmäler betreffen.
- Nutzung von restaurierten Räumen für kulturelle Zwecke wie Konzerte, Ausstellungen und Vorträge
- Sensibilisierung der Bevölkerung für die Geschichte und Baudenkmäler der Altstadt
- Öffnung der Kunstdenkmäler und Restaurierungen.
- Präsentation der Altstadt (Stadtführungen, Objektführungen, Themenführungen, Kulturführungen, QR - Codes)

Das Interesse für die Klausner Geschichte

und deren Geschichten, sowie für die Kulturschätze und Besonderheiten von Klausen soll geweckt werden. Das Bewusstsein wird gestärkt, in einer Stadt mit einer interessanten Geschichte zu leben.

Beispiele: Gedenksteine „Gegen das Vergessen“ (NS - Euthanasie - Opfer). 75 Jahre nach dem Tod der Kinder Josef Gamper und Walter Parigger hat sich der KGV auf Initiative von Prof. Conca, Primar der Psychiatrie Bozen, um die würdevolle Aufarbeitung der Schicksale bemüht.
Quiz „Kennst du die Stadt Klausen?“ Ein Projekt im Lockdown im März/April 2020. 21 Fragen zu Schwerpunktthemen: Klausen, Klausner Geschichte und Kulturschätze, immaterielle Kulturgüter (Mundart).

Nominiert in der Kategorie:
Lebensraum und Natur

Associazione Beni Culturali di Chiusa

Comune: Chiusa
Attiva dal: 1998

Descrizione del progetto:

Da 23 anni, l'Associazione Beni Culturali di Chiusa è impegnata su base volontaria a favore dell'attività culturale, i beni e il loro restauro.

- Realizzazione di iniziative, studi, mostre riguardanti la storia della città e dei suoi monumenti culturali.
- Utilizzo di locali restaurati per scopi culturali come concerti, mostre e conferenze.
- Sensibilizzazione della popolazione verso la storia e i monumenti della città vecchia.
- Apertura dei monumenti artistici e restauri.
- Presentazione della città vecchia (esplorazioni della città e tour degli oggetti, visite tematiche, culturali, codici QR).

Lo scopo è quello di risvegliare l'interesse per la storia di Chiusa e il suo passato, così

come per i beni culturali e le particolarità che la caratterizzano, rafforzando la consapevolezza degli abitanti di vivere in una città dalla storia interessante.

Esempi: pietre commemorative "Contro l'oblio" (NS - Eutanasia - Vittime). 75 anni dopo la morte dei bambini Josef Gamper e Walter Parigger, il KGV, su iniziativa del prof. Conca, medico primario del reparto di psichiatria di Bolzano, ha reso onore alla loro memoria. Quiz "Conosci la città di Chiusa?". Un progetto durante il lockdown di marzo/aprile 2020. 21 domande su temi chiave: Chiusa, la sua storia e i suoi beni culturali, patrimonio immateriale (dialetto).

Nominato/a nella categoria:
Ambiente e Natura



Weltladen Brixen

Gemeinde: Brixen
Tätig seit: 1980

Die Sozialgenossenschaft Weltladen Brixen verkauft seit 40 Jahren fair gehandelte Waren aus dem Globalen Süden, bietet somit vielen Menschen eine Perspektive für ein selbstbestimmtes Leben und trägt außerdem mit zahlreichen Aktionen zur Bewusstseinsbildung in und um Brixen bei. Vor 40 Jahren kehrten engagierte Personen aus Entwicklungsprojekten nach Südtirol zurück und forderten ein Umdenken von der missionarischen Helfer-Mentalität. Ihr Ziel war es, Menschen im Globalen Süden zu unterstützen, mit einem Projekt, das weiter reichte, als kurzfristige Spendenaktionen. Im Jahr 1980 gründeten zehn Personen den Verein Dritte-Welt-Laden Brixen mit Sitz in der Brunogasse. Anfangs wurden vor allem Handwerkerzeugnisse verkauft, später kamen Kaffee und Schokolade dazu. Mittlerweile wird im Weltladen Brixen eine breite Produktpalette angeboten: fair gehandelte Lebensmittel, Handwerkerzeugnisse, Bekleidung und Kosmetikprodukte. Seit 2011 in einem größeren und moderneren Laden in der Stadelgasse.

Die Besonderheit des Weltladens in Brixen ist seine Vorreiterrolle für ganz Italien: der erste Weltladen Italiens wurde in Brixen gegründet und in den letzten vierzig Jahren sind zahlreiche Läden im ganzen Land dem Brixner Beispiel gefolgt. Mittlerweile gibt es nur in Südtirol 16 Weltläden und ungefähr 250 in ganz Italien, eine Bewegung, die bis heute wächst.

Nominiert in der Kategorie:
Solidarität und Zusammenleben

Der Weltladen Brixen steht für



Bottega del mondo di Bressanone

Comune: Bressanone
Attiva dal: 1980

La cooperativa sociale Weltladen Brixen commercia da 40 anni prodotti equo-solidali provenienti dall'emisfero meridionale, offrendo così a molti coltivatori una prospettiva di vita autonoma e contribuendo a sensibilizzare Bressanone e dintorni con numerose campagne. Nel 1980, dieci persone impegnate in progetti di sviluppo all'estero sono tornate in Alto Adige e hanno fondato la prima Bottega del Terzo mondo a Bressanone, in via Bruno, con l'intento di aiutare le popolazioni dell'emisfero sud con un'iniziativa che andasse oltre la raccolta di fondi a breve termine. All'inizio venivano venduti soprattutto prodotti artigianali, poi sono stati aggiunti caffè e cioccolato. Nel frattempo, la Bottega del mondo di Bressanone, che dal

2011 si è trasferita in un locale più spazioso e moderno in via Fienili, offre una vasta gamma di articoli: cibo equo e solidale, prodotti artigianali, abbigliamento e cosmetici.

Quella di Bressanone, la prima Bottega del Mondo in Italia, ha svolto un ruolo pionieristico, tant'è che negli ultimi quarant'anni numerosi negozi in tutto il Paese hanno seguito l'esempio. Oggi si contano 16 Botteghe del mondo solo in Alto Adige e circa 250 in tutta Italia, con un andamento in costante crescita.

Nominato/a nella categoria:
Solidarietà e Convivenza





Impressum/Colofone:

Raiffeisenkasse Eisacktal Gen.
Cassa Raiffeisen della Valle Isarco Soc. coop.

Großer Graben 12, 39042 Brixen
Via Bastioni Maggiori 12, 39042 Bressanone

T 0472 824 000
info.rke@raiffeisen.it
www.raiffeisen.it/eisacktal

Grafik/grafica: www.heidi-grafik.it



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Eisacktal
Cassa Raiffeisen della Valle Isarco